



SALVADOREÑOS EN ENTRENO.— Fort Benning, Georgia, febrero 19. Soldados salvadoreños durante una sesión de adiestramiento ayer aquí. Forman parte de un grupo de 490 hombres de ese país, que realizan cursos en una escuela de adiestramiento de oficiales, en esta base militar. (UNIFAX II de UPI).

Se Permita a Asesores Llevar Armas Pide Hinton

WASHINGTON, febrero 19 (AP).— El Embajador norteamericano en El Salvador, Deane R. Hinton, recomendó al Secretario de Estado Alexander M. Haig, que se suavicen las disposiciones restrictivas para los asesores de Estados Unidos, destacados en ese país, de modo que puedan llevar armas personales como fusiles M-16, para su protección, dijeron hoy fuentes del Gobierno.

“El (Hinton) no quiere

verse en la posición de que alguien pueda resultar herido o muerto, y no pueda contar con las armas necesarias para defenderse”, dijo un funcionario, que prefirió mantener el anonimato.

La recomendación del Embajador en El Salvador, está contenida en un telegrama, que envió a Haig, en días recientes, dijeron las fuentes.

De aprobarse la iniciativa, significaría apa-

rentemente un retorno a las normas originales impartidas a los asesores norteamericanos en El Salvador, cuando Estados Unidos comenzó a intensificar su esfuerzo allí en enero de 1981.

Las disposiciones originales permitían a los asesores e instructores que portaran armas individuales, aunque sin definir sus características. Un rifle, como el M-16, es considerado un arma individual.

Pero el Embajador anterior a Hinton, había restringido esas normas en marzo de 1981, limitando —Favor pase a la página 28.

Hoy en la Historia

Por The Associated Press.

Hoy es sábado, 20 de febrero, el día 51 de 1982. Faltan 314 días, para que termine el año.

Acontecimientos salientes de la fecha:

1669.— Sor Juana Inés de la Cruz, ingresa en el convento de San Gerónimo, en ciudad de México.

1910.— Butros Ghali, Primer Ministro de Egipto

—Favor pase a la página 28.

Comienza Juicio a Militares en España

MADRID, febrero 19 (UPI).— Un General acusado de rebelión militar junto con otros 31 oficiales, dijo hoy ante la corte Marcial, que los rebeldes neofranquistas, realizaron el intento de golpe de estado del año pasado, creyendo que el Rey Juan Carlos, estaba en conocimiento del complot.

El testimonio del General Jaime Milans del Bosch, Comandante de la región de Valencia, virtualmente fue una bomba al comienzo del juicio, considerado como una prueba para los seis años de demo-

—Favor pase a la página 36.

—Favor pase a la página 28.

Vejaciones Contra Indios Miskitos Condena Iglesia

MANAGUA, febrero 20 (AP).— La Conferencia Episcopal de Nicaragua expresó hoy “profundo dolor” por el desarraigo de 8,500 indios Miskitos de las riberas del Río Coco, en la Provincia de Zelaya, Norte, anunciado esta semana por el Gobierno, y expresó que constató “con dolorosa sorpresa, que en algunos casos concretos se han dado graves violaciones a los derechos humanos”.

En un comunicado emitido esta noche, los siete Obispos que forman la Conferencia Episcopal, dijeron que las siguientes medidas aplicadas a los indios Miskitos, constituyen violaciones de los derechos humanos del individuo:

—Los traslados en operativos militares, sin aviso previo y sin diálogo concientizador.

—Las marchas forzadas durante varios días, sin suficiente consideración para con los débiles, los ancianos, las mujeres y los niños.

—Las vejaciones y las acusaciones de colaboración contrarrevolucionaria a núcleos enteros de la población.

—La destrucción de viviendas, haberes y animales domésticos.

—La muerte de personas en circunstancias que, dijo

la conferencia, recuerdan el drama que viven otros pueblos hermanos.

El Gobierno anunció a principios de la semana el desarraigo (traslado obligatorio), de 8,500 indios Miskitos, de la ribera del Río Coco, hacia un lugar conocido como Tasba Pri (Tierra libre, en Miskito), y dijo que la medida apuntaba a “protegerlos de las actividades criminales de grupos contrarrevolucionarios y de ex guardias somocistas, que penetran desde Honduras”.

En esa zona ha habido tomas de poblaciones y asesinatos de por lo menos 60 personas, entre miembros de las Fuerzas militares sandinistas y civiles en

emboscadas, incluso el derribo de un helicóptero por parte de fuerzas “contrarrevolucionarias”.

El Gobierno sostiene que el dirigente de la Organización de Miskitos, Sumos y Ramas (Misurata), Fagoth Muller, encabeza “un vasto plan separatista”.

El comunicado de la Conferencia Episcopal es firmado por el Arzobispo de Managua, Monseñor Miguel Obando y Bravo; el Obispo de Granada, Leovigildo López Fitoria; el Obispo de Bluefields, Zelaya Salvador Schläefer; el Obispo de Juigalpa, Pablo Antonio Vega; el Obispo de Matagalpa y León, Julián Barni; y el Obispo de Esteli, Rubén López Ardón.

Pronostican un Buen Abastecimiento de Café

LONDRES, febrero 9 (AP).— La firma de corredores Gill and Duffus pronosticó que habrá buen abastecimiento de café en la temporada 1982-83, a pesar de una producción brasileña sustancialmente más baja.

Los corredores estimaron que la cosecha brasileña de 1982-83, que sufrió una fuerte helada, será de unos 17 millones de sacos, aproximadamente un medio millón de sacos más

que la última estimación del Instituto Brasileño del Café.

Por otra parte, los crecientes abastecimientos de otros países productores, podrán llenar el hueco dejado por el fracaso brasileño y mantendrán los abastecimientos mundiales del café, que han aumentado constantemente desde 1977.

Serán lo suficientemente altos como para satisfacer la demanda, dijo la empresa Gill and Duffus, en su informe de febrero sobre el mercado cafetalero.

“Las cosechas más grandes en años recientes, junto con la aplicación de restricciones a la exportación, están causando una acumulación de reservas en los países de origen”, dijeron los corredores.

“El total de los abastecimientos para la temporada de 1982-83, por lo tanto, mostrará un aumento adicional”.

Los precios en el mercado robusta de Londres, alcanzaron un record para los últimos 19 meses. El tipo robusta para entrega inmediata se cotizó a 1.402.5 libras (2.556.57 dólares), por tonelada métrica, o sea 1.16 dólares por libra.

El café para entrega en mayo bajó a 1.331 libras (2.435.73 dólares), por to-

—Favor pase a la página 23.

Preocupa a E.U. Grave Situación en Guatemala

WASHINGTON, febrero 19 (AP).— A la preocupación del Gobierno del Presidente Ronald Reagan, por la insurgencia izquierdista en El Salvador, se agrega ahora la de un fenómeno similar en Guatemala, país al que también asigna importancia estratégica.

Pero Washington se ha abstenido de brindar ayuda al Gobierno guatemalteco, de respaldo militar, debido a lo que funcionarios estadouni-

denses consideran un historial desfavorable, en materia de derechos humanos.

La asistencia militar a Guatemala fue suspendida hace cinco años durante el Gobierno del entonces Presidente Jimmy Carter, por razones fundadas en la cuestión de derechos humanos.

Simpatizantes del régimen guatemalteco se alegraron con el triunfo

—Favor pase a la página 23.

Resumen mundial

Afirman que Comunidad Centroamericana es Abierta

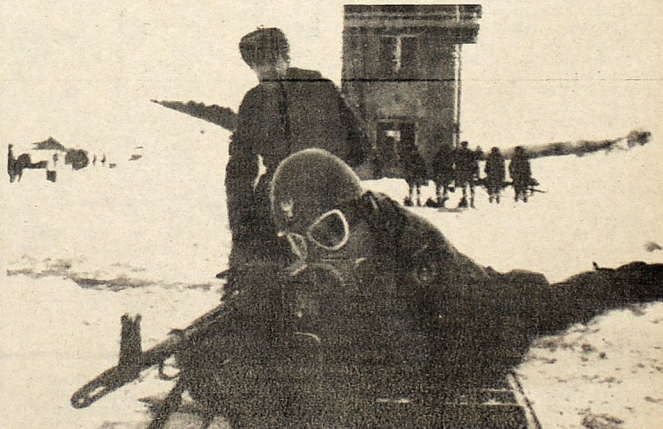
TEGUCIGALPA, febrero 19 (ACAN-EFE).— El Canciller de Honduras, Edgardo Paz Barnica, anunció hoy, viernes en esta capital, que la Comunidad Democrática Centroamericana (CODECA), es una entidad abierta a todos los países del Istmo.

“Nicaragua, Guatemala, Panamá y Belice pueden ingresar a la CODECA si observan respeto a sus principios y objetivos que a la vez señalan su carácter abierto para los países de vocación democrática”, dijo el Canciller hondureño.

Una Mini-Cancún se Celebrará en India

NACIONES UNIDAS, febrero 19 (AP).— “Un grupo de unos cuarenta países se reunirá la semana

—Favor pase a la página 36.



SE ENTRENA SOLDADO POLACO.— Gdansk, Polonia, febrero 19. Un soldado de la milicia naval, equipado con máscara de gas, recibe instrucción en el uso de una ametralladora pesada, cerca de este Puerto Báltico.